

## **Facilitation virtuelle pour l'apprentissage du français : Une intervention aux défis de la pandémie de la Covid-19**

**Ethel Kalanne JAJA & Jeremiah Felix NWACHUKWU**

Department of Modern Languages

Rivers State University, Nkpolu-Oroworukwu, Port Harcourt, Nigeria

### **Résumé**

La pandémie de la COVID-19 a bouleversé l'éducation, exigeant des méthodes innovantes pour maintenir l'apprentissage. Cependant, la compétence des facilitateurs numériques suscite des inquiétudes. Cette étude comble cette lacune en examinant les contributions des facilitateurs virtuels à l'apprentissage du français pendant la crise de la COVID-19. L'objectif est d'évaluer les perceptions des apprenants sur la compétence des facilitateurs et son impact sur l'acquisition linguistique. L'étude se base sur le Village Français du Nigéria à Badagry, utilisant une approche mixte avec des enquêtes et des entretiens. Les résultats montrent un fort consensus, avec plus de 95 % reconnaissant la crédibilité des facilitateurs. Plus de 85 % sont satisfaits de la régularité des cours en ligne, et 57 % soulignent le rôle des facilitateurs dans la promotion de la réflexion critique. En conclusion, cette recherche souligne l'importance de la facilitation virtuelle pour l'éducation linguistique pendant la COVID-19, avec des indicateurs de satisfaction élevés. Elle démontre la capacité d'adaptation des stratégies virtuelles pour surmonter les obstacles pandémiques. Sur cette base, il est recommandé aux institutions de poursuivre l'intégration de la facilitation virtuelle, même après la pandémie, en proposant une formation complète des facilitateurs pour une meilleure instruction en ligne. Cette étude éclaire les discussions sur l'éducation linguistique à distance, offrant des implications pratiques pour l'optimisation des stratégies de facilitation virtuelle dans des contextes similaires.

**Mots clés** : Facilitation virtuelle, Apprentissage de la langue française, COVID-19, Enseignement en ligne, Le Village Français du Nigeria

### **Abstract**

The COVID-19 pandemic has disrupted education, requiring innovative methods to maintain learning. However, concerns have arisen regarding the competence of digital facilitators. This study addresses this gap by examining the contributions of virtual facilitators to French language learning during the COVID-19 crisis. The objective is to assess learners' perceptions of facilitator competence and its impact on language acquisition. The study is based on the French Village in Nigeria, Badagry, using a mixed approach with surveys and interviews. The results show a strong consensus, with over 95% recognizing the credibility of the facilitators. More than 85% are satisfied with the consistency of online courses, and 57% emphasize the role of facilitators in promoting critical thinking. In conclusion, this research highlights the importance of virtual facilitation for language education during COVID-19, with high satisfaction indicators. It demonstrates the adaptability of virtual strategies to overcome pandemic-related obstacles. Based on these findings, it is recommended that institutions continue to integrate virtual facilitation even after the pandemic, providing comprehensive training

for facilitators to enhance online instruction. This study informs discussions on distance language education, offering practical implications for optimizing virtual facilitation strategies in similar contexts.

**Keywords:** Virtual Facilitation, French Language Learning, COVID-19, Online Teaching, Nigerian French Language Village

## Introduction

La crise déclenchée par l'annonce de l'Organisation mondiale de la santé le 11 mars 2020 concernant la pandémie de la COVID-19 a eu des implications profondes et durables dans divers domaines, laissant une empreinte significative sur les organisations de santé et imprégnant les aspects psychologiques, financiers, éducatifs et sociétaux de la vie (OMS, 2020). Au-delà de ses conséquences immédiates sur la santé, les effets de la pandémie se sont déployés à l'échelle mondiale, entraînant des changements substantiels dans la société et les systèmes. L'éducation en particulier a subi une transformation sismique en raison des perturbations causées par la pandémie. Les systèmes éducatifs du monde entier, y compris les universités, les écoles et autres établissements d'enseignement, ont été confrontés à des défis sans précédent et ont dû s'adapter rapidement (Viner et al., 2020). Le passage de l'enseignement traditionnel en personne à des plateformes numériques et à la facilitation virtuelle est devenu la nouvelle norme, sous l'impulsion des confinements et des mesures de distanciation sociale. Cette transition a nécessité des approches innovantes pour assurer la continuité de l'apprentissage, et l'urgence d'innover et de maintenir l'éducation est devenue primordiale (Reimers et Schleicher, 2020).

L'orientation vers l'apprentissage virtuel a ouvert une nouvelle ère pour l'éducation, incitant les éducateurs et les institutions à adopter de nouvelles stratégies pédagogiques. Cependant, ce changement a également mis en lumière un défi significatif lié à la compétence des facilitateurs travaillant dans des environnements virtuels. À

mesure que les salles de classe physiques se transformaient en espaces numériques, un écart notable est apparu - un manque de conscience concernant la compétence des facilitateurs. Cet écart soulève des questions essentielles sur l'évaluation précise et la garantie de l'efficacité des facilitateurs dans les environnements en ligne. La transition abrupte vers l'apprentissage virtuel a placé les éducateurs et les décideurs dans la position de devoir évaluer la compétence des facilitateurs alors qu'ils naviguent dans les complexités de l'instruction numérique. Cependant, l'absence de méthodes d'évaluation établies et de points de référence pour mesurer la compétence des facilitateurs présente un obstacle redoutable. Dans ce contexte, il devient impératif de traiter ces préoccupations pour maintenir la qualité et l'efficacité de l'éducation virtuelle, en particulier dans le contexte de l'enseignement des langues étrangères, où l'efficacité des facilitateurs est étroitement liée à la motivation, à l'engagement et à l'acquisition linguistique des apprenants. Alors que les dynamiques traditionnelles de la salle de classe continuent d'évoluer, combler le fossé dans la compréhension de la compétence des facilitateurs dans le domaine virtuel devient de plus en plus important.

Dans ce contexte, cette étude vise à combler un écart notable dans le discours actuel en examinant la compétence des facilitateurs travaillant dans des environnements virtuels. Le manque d'enquête sur l'efficacité de la facilitation virtuelle dans l'éducation en langue française pendant la pandémie de la COVID-19 a des conséquences significatives, notamment entraver la prise de décisions éclairées, perpétuer des

pratiques d'enseignement suboptimales et aggraver les inégalités éducatives. Négliger de comprendre l'impact de la facilitation virtuelle sur l'acquisition linguistique compromet l'immersion linguistique et culturelle des étudiants. L'absence d'exploration des défis et des stratégies des facilitateurs entrave le développement des pratiques d'apprentissage à distance, et aborder cette question devient crucial pour une éducation équitable et efficace dans un monde numérique.

À mesure que les systèmes éducatifs continuent d'évoluer vers des plateformes virtuelles, la question de l'évaluation précise et de la garantie de l'efficacité des facilitateurs devient critique. Cette étude plonge dans le domaine de l'éducation en langue française pendant la pandémie de la COVID-19 pour mettre en lumière les impacts de la facilitation virtuelle sur le processus d'apprentissage. En examinant les perceptions des apprenants quant à la compétence des facilitateurs et en étudiant les implications plus larges de la facilitation virtuelle sur l'acquisition linguistique, l'étude vise à apporter des éclairages précieux pour améliorer l'efficacité de l'éducation virtuelle. En fin de compte, la recherche vise à offrir des recommandations pratiques pour optimiser la facilitation virtuelle, contribuant ainsi à l'avancement de l'éducation en langue dans une ère transformative et exigeante.

### **Examen succinct de la littérature**

Le paysage de l'éducation en langues étrangères est caractérisé par une interaction complexe de facteurs qui contribuent collectivement aux réussites académiques des apprenants. Parmi ces facteurs, les niveaux d'intérêt, de concentration et de motivation affichés par les individus ont été identifiés comme des déterminants essentiels du succès (Denden et al., 2021). Il est important de noter que lorsque les étudiants s'impliquent avec enthousiasme et motivation tout au long de leur apprentissage d'une langue étrangère, l'impact et la rétention du contenu des leçons deviennent

plus profonds et durables (Mustiarini, 2021). Cette observation a conduit à une augmentation des recherches scientifiques sur l'intégration des technologies mobiles et de la ludification dans l'éducation en langues étrangères, révélant leur potentiel pour améliorer les résultats de l'apprentissage des langues et stimuler la motivation des apprenants (Arce and Valdivia, 2020).

L'intégration de la technologie dans l'éducation en langues étrangères s'est révélée être une avenue puissante pour favoriser l'acquisition ciblée de la langue et améliorer considérablement la motivation des apprenants (Wachs, 2011). L'introduction de technologies mobiles ludifiées a ouvert la possibilité d'accélérer le chemin vers la maîtrise de la langue. Cette synthèse de la technologie et de l'apprentissage des langues représente un changement de paradigme crucial qui s'aligne non seulement sur les tendances éducatives contemporaines, mais aussi sur les préférences et les besoins en évolution des apprenants.

Au milieu de ce paysage en évolution, le rôle de l'apprentissage soutenu par les appareils mobiles reste pertinent, en particulier en ce qui concerne l'amélioration des compétences d'écoute et d'expression orale tout au long du processus d'apprentissage des langues étrangères (García Botero et al., 2019). Cependant, malgré son potentiel, des défis persistent dans la facilitation de l'acquisition des compétences linguistiques de base des apprenants étrangers dans le domaine de l'éducation "du français en tant que langue étrangère", tant au niveau national qu'international (Amalia, 2020). Un obstacle notable est la diminution de la motivation des étudiants à s'engager avec des sons et des écrits spécifiques de la langue (Sengül, 2014), souvent exacerbée par une utilisation insuffisante des innovations technologiques dans l'enseignement de la langue française. La signification de la langue française au Nigéria a des implications à

la fois mondiales et locales. En tant que deuxième langue officielle, le français occupe une place centrale en raison des liens diplomatiques, culturels et économiques du Nigéria avec les pays francophones. De plus, son adoption en tant que moyen essentiel de relations internationales renforce son importance (Topstudents, 2018). Au fil du temps, l'enseignement et l'apprentissage de la langue française au Nigéria ont montré des progrès significatifs, comme en témoignent la participation des enseignants à des formations et des ateliers nationaux et dans les pays francophones voisins.

L'histoire de l'enseignement de la langue française au Nigeria est sujette à des débats sur son origine. Certains chercheurs, comme Offorma (1993), avancent que le français a été introduit dès 1859, tandis que d'autres, comme Faniran (2016), font remonter son enseignement au XVI<sup>e</sup> siècle, une affirmation qui suscite des controverses. Néanmoins, ces auteurs s'accordent sur l'influence des conférences internationales, notamment celles d'Addis-Abeba et de Yaoundé en 1961, dans la formulation des politiques linguistiques nigérianes. Faniran souligne également l'impact du commerce français, notamment avec la création de la CFAO (Compagnie Française de l'Afrique de l'Ouest) en 1902, ainsi que les liens renforcés entre la France et le Nigeria pendant l'ère du boom pétrolier. Plus récemment, Olayiwola (2017) et Afolabi (2018) ont retracé l'histoire du Centre inter-universitaire d'études françaises du Nigeria, connu sous le nom de Village Français du Nigéria (VFN), créé en 1991 pour promouvoir l'apprentissage du français. Selon Afolabi, le centre a été inauguré en janvier 1992 grâce à l'initiative du Professeur Jubril Aminu, alors ministre de l'Éducation Nationale. Les objectifs du VFN étaient de former divers publics, notamment des étudiants universitaires, des enseignants en formation, des élèves du primaire et du secondaire, ainsi que d'autres Nigériens

souhaitant apprendre le français, en mettant l'accent sur l'immersion linguistique. Au cours de ses deux premières décennies, le VFN a accompli beaucoup, formant environ 12 000 étudiants universitaires et plus de 19 000 étudiants de collèges d'éducation. Il a également proposé divers programmes de formation en français, y compris des diplômes post-licence en traduction, interprétariat et secrétariat bilingue, contribuant ainsi à la professionnalisation des études françaises au Nigeria. Le VFN a également amélioré ses infrastructures avec des foyers, une médiathèque, un laboratoire de langue et des salles de classe équipées de technologies modernes visant à faciliter l'apprentissage sur place. Il est donc à noter que l'apprentissage et la formation virtuels n'étaient pas initialement inclus dans ses plans.

Cependant, l'arrivée de la pandémie de la COVID-19 a précipité le passage à l'enseignement en ligne, mettant ainsi en péril les méthodes traditionnelles d'enseignement de la langue française. Cette situation a nécessité des réponses innovantes et ouvert de nouvelles opportunités pour l'apprentissage virtuel de la langue française au Nigeria. Alors que le rôle de la technologie gagne en importance dans l'éducation linguistique, les technologies mobiles émergent comme des outils puissants. La littérature existante met en évidence l'efficacité de l'intégration des technologies mobiles dans l'éducation en langues étrangères (Zhang & Zou, 2023). Néanmoins, d'importantes lacunes persistent dans l'application des technologies mobiles ludifiées pour enseigner le français aux étrangers dans le contexte spécifique du VFN. Combler ces lacunes revêt une importance non seulement sur le plan académique, mais s'aligne également sur la tendance contemporaine vers des approches pédagogiques innovantes.

En résumé, la littérature examinée met en évidence l'interaction complexe des facteurs qui façonnent l'éducation en langues étrangères, en

particulier les rôles influents de la motivation, de la technologie et de l'innovation pédagogique dans la promotion d'une acquisition linguistique efficace. Dans le contexte d'une pandémie mondiale, cette étude se positionne comme un contributeur proactif au discours en cours, visant à tracer un chemin bien informé pour l'enseignement et l'apprentissage de la langue française au Nigéria, tant pendant les périodes de confinement que par la suite. La synthèse du contexte historique, des tendances éducatives et des défis pressants engendrés par des circonstances extérieures forme la base sur laquelle cette étude vise à apporter des contributions éclairantes au domaine.

### **Méthodologie**

La méthodologie de recherche utilisée dans cette étude est une recherche descriptive de type enquête, qui se concentre sur l'investigation des perceptions et des expériences des étudiants de NCE II (deuxième année) des collèges d'éducation (écoles de formation des enseignants) offrant des cours de langue française (menant à l'obtention du *Nigeria Certificate in Education*) pour l'année académique 2020/2021, ainsi que celles des facilitateurs au Village Français du Nigéria (VFN) pour la même période.

### **Population**

La population cible de cette étude comprend les étudiants de NCE II et les facilitateurs du VFN durant l'année académique 2020/2021.

### **Technique d'échantillonnage et échantillon**

Une procédure d'échantillonnage à plusieurs étapes a été utilisée pour assurer une collecte de données représentative.

#### **Étape 1**

L'étude a utilisé un échantillonnage délibéré, c'est-à-dire le choix délibéré d'un participant en raison des qualités que le participant possède, comme l'exemplifie l'échantillonnage de la

population totale, pour sélectionner le VFN, Ajara, Badagry, choisi comme seule institution approuvée par le gouvernement pour les programmes d'immersion en langue française au Nigéria. Cette étape établit le lieu de recherche principal.

#### **Étape 2**

Une approche de recensement a été appliquée pour sélectionner tous les étudiants actuels de NCE II. Un total de 416 étudiants a participé au programme, ainsi que 17 membres du corps enseignant (facilitateurs). Cette inclusion complète assure une large représentation des étudiants et des facilitateurs.

#### **Étape 3**

Les six zones géopolitiques du Nigéria ont été divisées en catégories Nord et Sud à l'aide d'une technique de stratification. Les écoles de formation des enseignants au sein de ces zones ont été catégorisées en institutions fédérales et étatiques. Un échantillonnage délibéré a été utilisé pour sélectionner deux écoles de chaque catégorie, assurant une représentation égale entre les zones. Cette méthode de sélection stratifiée vise à tenir compte de la diversité géographique.

#### **Étape 4**

Pour la composante de l'étude de suivi, une technique d'échantillonnage aléatoire simple a été utilisée pour sélectionner cinq étudiants de chacune des écoles sélectionnées ayant participé au programme d'immersion. Ces étudiants ont été suivis jusqu'à leurs lieux de stage d'enseignement pour une interaction et une observation en classe. Un total de vingt étudiants en stage d'enseignement a été observé, ce qui a permis aux chercheurs d'acquérir des informations du monde réel sur la dynamique en classe.

Tableau 1: Caractéristiques sociodémographiques

NCE students	Gender	N	Percentage
Gender	Male	125	33.2%
	Female	252	66.8%
	Total	377	100%
<b>Facilitators</b>			
Gender	Male	11	64.7%
	Female	6	35.3%
	Total	17	100%
Qualification	Ph.D	6	35.3%
	Ph.D in view	5	29.4%
	M.A/M.ED	4	23.5%
	B.A/B.ED	2	11.8%
	<b>Total</b>	<b>17</b>	<b>100%</b>

Tableau 1 offre un aperçu complet des caractéristiques sociodémographiques de deux groupes clés de l'étude : les étudiants NCE et les facilitateurs du VFN. Le tableau offre des informations sur la répartition des sexes et des qualifications parmi ces participants, éclairant ainsi leurs profils démographiques.

#### Étudiants NCE

En ce qui concerne la répartition des sexes, le tableau indique que sur les 377 étudiants NCE ayant participé à l'étude, 125 (33,2 %) étaient des hommes, tandis qu'une proportion plus importante de 252 (66,8 %) étaient des femmes. Cette répartition des sexes reflète une plus grande représentation des étudiantes dans l'échantillon.

#### Facilitateurs VFN

Parmi les facilitateurs du Village Français du Nigéria, un total de 17 participants a été recensé. La répartition des sexes des facilitateurs montre que 11 (64,7 %) étaient des hommes, tandis que les 6 autres (35,3 %) étaient des femmes. Cette répartition met en évidence une plus grande représentation des facilitateurs masculins dans le contexte du VFN.

#### Qualifications des facilitateurs

Le tableau offre également un aperçu des qualifications des facilitateurs. Parmi les 17

facilitateurs, différents niveaux d'obtention de diplômes sont évidents :

- a. 6 facilitateurs (35,3 %) détenaient des diplômes de doctorat, indiquant une part significative de qualifications de recherche avancées.
- b. 5 facilitateurs (29,4 %) poursuivaient des doctorats, soulignant un engagement continu envers des réalisations académiques supplémentaires.
- c. 4 facilitateurs (23,5 %) possédaient des diplômes de M. A/M.ED., indiquant un groupe avec des qualifications de niveau master.
- d. 2 facilitateurs (11,8 %) détenaient des diplômes de B. A/B.ED., représentant ceux avec des qualifications de niveau baccalauréat.

#### Questions de recherche

L'étude vise à répondre à deux questions de recherche qui ont guidé l'enquête :

1. Quelle est la perception des étudiants concernant l'apprentissage de la langue française pendant la période de la Covid-19 ? - L'étude vise à explorer et à comprendre les perspectives des étudiants en NCE concernant leurs expériences et

opinions sur l'apprentissage de la langue française pendant la période de la Covid-19. Cette question examine les défis, les opportunités et les impressions générales des étudiants alors qu'ils s'adaptent aux conditions d'apprentissage à distance.

2. Quels sont les modèles d'interaction prédominants affichés par les facilitateurs pendant la période de la Covid-19 ? - L'étude se concentre également sur l'examen des modèles d'interaction exposés par les facilitateurs du VFN pendant la période de la Covid-19. Cela implique de comprendre comment les facilitateurs ont adapté leurs méthodes d'enseignement, leurs stratégies de communication et leurs approches

d'engagement dans le contexte de l'enseignement virtuel ou à distance.

### Résultats

Il convient de rappeler que la première question de recherche vise à comprendre et à saisir les perspectives des étudiants concernant leurs expériences et opinions sur l'apprentissage de la langue française pendant la période de la Covid-19. En d'autres termes, elle cherche à recueillir des informations sur la manière dont les étudiants ont perçu et s'adaptent aux circonstances uniques et aux défis posés par la pandémie de Covid-19 tout en poursuivant leur éducation en langue française. Un résumé des résultats est présenté dans le Tableau 2 ci-dessous.

Tableau 1: Résultats provenant de la question de recherche 1

Élément	Satisfaisant	Bien	Passable	Insatisfaisant
Maîtrise du sujet par le facilitateur	62,9 %	33,7 %	3,2 %	0,2 %
Clarté de la communication du professeur avec les étudiants	53,6 %	41,4 %	4,2 %	0,8 %
Préparation du facilitateur à relever les défis des étudiants	53,6 %	29,2 %	12,7 %	4,5 %
Mise en place d'un environnement propice à l'interaction en français	46,2 %	43,8 %	3,2 %	6,9 %
... (autres éléments)	...	...	...	...
Mise à disposition de suffisamment de casques au laboratoire de langues	39,3 %	45,9 %	12,5 %	2,4 %
Moyenne globale (grand mean)				67,58
Moyenne pondérée (weighted mean)				3,38
Moyenne attendue (expected mean)				2,50

Le Tableau 2 présente la répartition des réponses des étudiants nigériens recherchant des opportunités pour apprendre la langue française à VFN, Badagry, pendant la période de la Covid-19. Les résultats obtenus ont été classés comme suit : les opportunités d'apprentissage fournies par les facilitateurs pendant la période de la Covid-19. Bien que la table résume ces opportunités en

cinq éléments clés, il y en a en réalité un total de vingt. Pour une ventilation complète de chacun de ces éléments, veuillez-vous référer à l'annexe du rapport. Là-bas, vous trouverez une ventilation détaillée de chacun des 20 éléments évalués, y compris le pourcentage de réponses dans les catégories "Satisfaisant", "Bien", "Passable" et "Insatisfaisant", ainsi que les moyennes et

potentiellement d'autres statistiques pertinentes. Ces détails supplémentaires dans l'annexe vous donneront une compréhension approfondie de l'évaluation des étudiants sur chaque aspect de l'opportunité d'apprentissage pendant la période de la Covid-19.

Le tableau révèle que plus de 95 % des répondants ont indiqué que la maîtrise du sujet par les facilitateurs était crédible (Élément 1, moyenne = 3,59), ainsi que la clarté de la communication entre l'enseignant et les étudiants (Élément 2, moyenne = 3,48). De même, plus de 85 % des répondants estimaient que la prestation régulière de cours en ligne par les facilitateurs était satisfaisante (Élément 9, moyenne = 3,35). De plus, 57 % ont indiqué que l'aide des facilitateurs pour encourager la pensée critique parmi les étudiants était satisfaisante (Élément 13, moyenne = 3,46). De plus, 45,6 % des répondants ont affirmé que la compétence des facilitateurs à utiliser différentes méthodes d'enseignement pour faciliter l'apprentissage était satisfaisante (Élément 17, moyenne = 3,30), et 85,2 % des participants ont déclaré que la mise à disposition de suffisamment de casques au laboratoire de langues était satisfaisante et bonne (Élément 20, moyenne = 3,22). La moyenne globale de ces réponses était de 67,58, la moyenne pondérée était de 3,38, et la moyenne attendue était de 2,50. Par conséquent, on peut en conclure que les facilitateurs ont offert une opportunité d'apprentissage satisfaisante de la langue française pendant la période de la Covid-19.

### **Interprétation des résultats**

Le Tableau 2 présente les évaluations des étudiants concernant différentes facettes de l'apprentissage de la langue française pendant la période de la Covid-19. Les éléments évalués incluent la maîtrise du sujet par les facilitateurs, la clarté de la communication de l'enseignant, la prestation de cours en ligne, l'encouragement de la pensée critique, l'utilisation de différentes méthodes d'enseignement, et la disponibilité de

ressources telles que les casques au laboratoire de langues. Les résultats indiquent que la majorité des étudiants étaient satisfaits de plusieurs aspects de l'enseignement en ligne. Les facilitateurs ont été perçus comme ayant une solide maîtrise du sujet (Élément 1) et une communication claire avec les étudiants (Élément 2). De plus, la prestation régulière de cours en ligne (Élément 9) a été jugée satisfaisante par plus de 85 % des participants. L'encouragement à la pensée critique (Élément 13) a également été bien perçu, avec 57 % des étudiants le trouvant satisfaisant. Cependant, il y avait aussi des domaines avec des évaluations moins positives. Par exemple, bien que la compétence des facilitateurs à utiliser différentes méthodes d'enseignement (Élément 17) ait été jugée satisfaisante par 45,6 % des étudiants, il y a encore place à l'amélioration. De même, bien que 85,2 % des participants aient trouvé la mise à disposition de casques au laboratoire de langues satisfaisante et bonne (Élément 20), un pourcentage significatif de réponses était moins positif.

En conclusion, les résultats de la table suggèrent globalement un haut niveau de satisfaction des étudiants envers l'opportunité d'apprentissage de la langue française pendant la période de la Covid-19. Cependant, il existe des domaines spécifiques où des améliorations pourraient être apportées pour optimiser davantage l'expérience d'apprentissage en ligne. La moyenne globale élevée (67,58) et la moyenne pondérée (3,38) indiquent un niveau de satisfaction au-delà des attentes, renforçant la conclusion que les facilitateurs ont offert une opportunité d'apprentissage satisfaisante malgré les défis de la période de la Covid-19. Pour la question de recherche 2 : Mise en évidence des schémas d'interaction prédominants affichés par les facilitateurs pendant la période de la Covid-19 - Les schémas d'interaction affichés par les facilitateurs pendant la période de la Covid-19 montrent que les résultats obtenus ont été divisés

en quatre (4) segments, à savoir les activités pédagogiques des facilitateurs, les activités en

classe entière, les activités individuelles des étudiants et les activités en petits groupes.

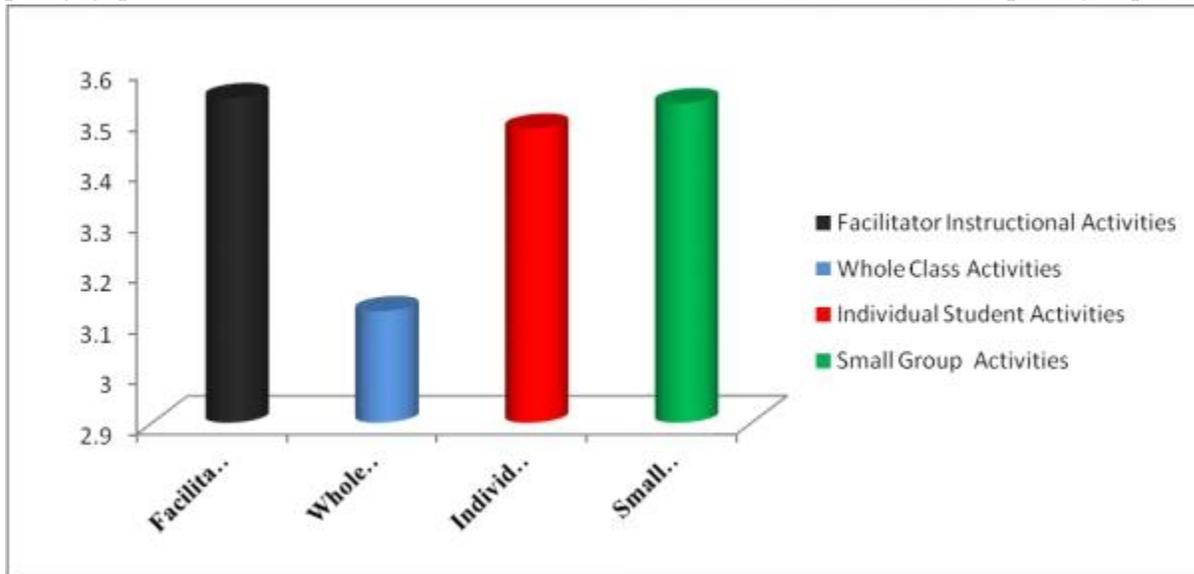


Figure 1: Visualisation des résultats de Question de Recherche 2

La Figure 1 présente les schémas d'interaction prédominants des quatre segments (activités pédagogiques des facilitateurs, activités en classe entière, activités individuelles des étudiants et activités en petits groupes) dans leur moyenne pondérée. La figure révèle que les activités pédagogiques des facilitateurs ont obtenu le score de moyenne pondérée le plus élevé, soit 3,54. Cela implique que le schéma d'interaction prédominant affiché pendant la période de la Covid-19 est celui des activités pédagogiques des facilitateurs, suivi des activités en petits groupes avec un score de moyenne pondérée de 3,53. Ensuite, viennent les activités individuelles des étudiants avec une moyenne de 3,48, et enfin les activités en classe entière avec une moyenne de 3,12. La Figure 1 indique que les facilitateurs pendant la période de la Covid-19 ont tendance à consacrer la majeure partie de leur temps à exposer les étudiants à des textes en français, à prononcer des mots au tableau en français, à présenter la conférence étape par étape en français, à parler en français de manière compréhensible pour les étudiants, à lire des documents, à décrire, à s'adresser à toute la classe

en français et à formuler des énoncés qui stimulent les compétences de réflexion. Cependant, une période d'enseignement moindre a été consacrée à l'écoute en classe entière de textes enregistrés en français, à la réponse de toute la classe à des images, à la prise de parole en français et à la réponse aux questions.

### Discussion

L'avis des étudiants sur l'opportunité d'apprendre la langue française à la VFN pendant la période de la Covid-19 révèle que les facilitateurs ont offert aux étudiants la possibilité d'apprendre la langue française. Cette conclusion découle des réponses des participants observées en fonction de la maîtrise du sujet par les facilitateurs. Les facilitateurs ont communiqué avec les étudiants dans un langage clair et ont montré la capacité d'expliquer les concepts de manière vivante. De plus, les facilitateurs étaient toujours prêts à relever les défis académiques des étudiants pendant et après les cours. De plus, les facilitateurs étaient réguliers et ponctuels en classe, utilisant ainsi les périodes de cours pour une véritable interaction en classe. Différentes compétences ont été utilisées pour faciliter

l'apprentissage, tandis que des retours d'information étaient fournis après l'évaluation de la leçon. Les résultats ont également révélé que les facilitateurs ont suscité l'intérêt des étudiants grâce à l'utilisation du jeu de rôle.

Ces réalisations ont été enregistrées car le VFN a recruté des enseignants de qualité pour enseigner aux étudiants. Ce résultat est prévu car la VFN est un centre spécial établi dans le but de doter tous les individus du centre des compétences en communication appropriées dans l'utilisation efficace de la langue française. Les enseignants jouent un rôle clé dans l'influence sur la réussite des étudiants dans toute institution éducative. La qualité des enseignants détermine dans une large mesure la qualité du système. Ce résultat est en accord avec Okoye et Nnamdi (2008) qui ont informé que les enseignants professionnels sont cruciaux pour la formulation et la mise en œuvre réussie des politiques éducatives dans n'importe quel pays. Les chercheurs ont en outre indiqué que l'éducation des enseignants, leur capacité et leur expérience sont associées à une augmentation de la réussite des élèves dans les établissements éducatifs.

Les résultats soutiennent également les conclusions de Fuller et Alexander (2004) qui ont mené une étude examinant les performances des élèves du primaire enseignés par de nouveaux enseignants non qualifiés. Ils ont obtenu des résultats significativement moins bons aux tests de performance que ceux enseignés par de nouveaux enseignants qualifiés. Dans le même ordre d'idées, Laczko-kerr et Berliner (2002) ont trouvé une relation positive significative entre la réussite et la qualification des enseignants.

#### **Tendances d'interaction affichées par les facilitateurs pendant la période de la Covid-19**

Les résultats concernant les schémas d'interaction prédominants affichés par les facilitateurs de la VFN pendant la période de la Covid-19 ont révélé que les activités d'instruction par les facilitateurs ont obtenu le score moyen

pondéré total le plus élevé. Cela implique que le schéma d'interaction prédominant pendant le programme de formation en immersion était celui des activités d'instruction. Cela pourrait être dû au fait que les facilitateurs ont consacré une plus grande partie de la période d'instruction à engager les étudiants NCE dans des sessions de classe interactives, encourageant ainsi la mémorisation de la grammaire, la connaissance des sons et du vocabulaire, les règles de la langue française et l'application des quatre compétences linguistiques (E.O. = Expression orale, E.E. = Expression écrite, C.O. = Compréhension orale, C.E. = Compréhension écrite). Ce résultat est en accord avec celui de Nasser et Mahshid (2010) qui ont constaté qu'un grand nombre d'actes de discours étaient présents dans les échanges entre enseignants et étudiants. Néanmoins, plusieurs catégories étaient absentes dans ces échanges, ce qui est tout à fait normal compte tenu du contexte de la salle de classe et du rôle des relations entre enseignants et étudiants, l'enseignant étant l'autorité en classe.

L'interaction entre les enseignants et les étudiants pendant la période de la Covid-19 a été axée principalement sur les activités d'instruction, ce qui suggère un accent particulier sur l'engagement interactif en classe pour renforcer la mémorisation de la grammaire, la maîtrise des sons et du vocabulaire, ainsi que l'application pratique des compétences linguistiques fondamentales. Ces résultats sont cohérents avec la recherche antérieure et démontrent l'importance de l'interaction pédagogique ciblée pour faciliter l'apprentissage efficace dans un environnement d'enseignement en ligne. L'étude de Burbea et al. (2022) explore la motivation en éducation, mettant en avant l'importance d'un langage adapté aux étudiants, incluant des concepts numériques. Leur expérience de gamification pour l'enseignement du roumain en tant que langue étrangère au sein du projet GIRO a donné des résultats positifs en renforçant la motivation des

étudiants grâce à des méthodes de jeu et une approche gamifiée. Cependant, il est noté que certaines catégories d'interaction peuvent ne pas avoir été aussi largement explorées, ce qui pourrait être dû à des considérations contextuelles et au rôle de l'autorité de l'enseignant en classe.

### **Recommandations**

Les recommandations suivantes ont été formulées en se basant sur les conclusions de cette étude :

- i. Le gouvernement devrait fournir au centre les installations nécessaires pouvant faciliter l'enseignement et l'apprentissage de la langue française en ligne pendant la période de la Covid-19. Cette mesure pourrait inclure la mise en place d'une infrastructure informatique adéquate, d'une connectivité Internet fiable et d'autres ressources technologiques nécessaires pour soutenir l'enseignement à distance.
- ii. L'autorité du VFN devrait créer un environnement d'apprentissage propice à l'enseignement et à l'apprentissage, soutenu par des ressources audiovisuelles pendant la période de la Covid-19. Cela pourrait impliquer l'élaboration de contenus pédagogiques enrichissants, l'accès à des plateformes d'apprentissage en ligne, et la mise en place de méthodes d'enseignement interactives pour maintenir l'engagement des étudiants dans un environnement virtuel.
- iii. Une surveillance adéquate du programme devrait être effectuée par la Commission nationale des collèges d'éducation pendant la période de confinement. Cela garantirait que les normes pédagogiques et les objectifs d'apprentissage sont respectés, que les étudiants reçoivent un enseignement de qualité et que les défis éventuels liés à l'enseignement en ligne sont rapidement résolus.

Cette étude a mis en lumière plusieurs aspects essentiels de l'apprentissage de la langue française au Village Français du Nigéria (VFN) pendant la période de la Covid-19. Les résultats ont montré que malgré les défis posés par la pandémie, les facilitateurs ont réussi à offrir aux étudiants une opportunité d'apprentissage satisfaisante. Les participants ont exprimé leur satisfaction quant à la maîtrise du sujet par les facilitateurs, la clarté de la communication, la prestation régulière de cours en ligne et l'encouragement à la pensée critique. De plus, l'étude a révélé que les interactions les plus prédominantes pendant cette période étaient les activités pédagogiques des facilitateurs, suivies des activités en petits groupes. Les facilitateurs ont efficacement utilisé des méthodes telles que l'exposition aux textes en français, la prononciation des mots en français, la présentation progressive des leçons en français et la stimulation des compétences de réflexion. Cependant, il reste des domaines où des améliorations pourraient être apportées. Les résultats ont souligné l'importance d'une préparation continue pour relever les défis des étudiants, ainsi que la nécessité de fournir un environnement d'apprentissage en ligne plus riche, soutenu par des ressources audiovisuelles. Sur la base de ces constatations, des recommandations ont été formulées pour guider les actions futures. Il est recommandé que le gouvernement fournisse des installations et des ressources adéquates pour soutenir l'enseignement en ligne, que le VFN crée un environnement d'apprentissage virtuel enrichissant, et que la surveillance et la réglementation du programme soient renforcées par les instances compétentes. En fin de compte, cette étude offre un aperçu précieux des défis et des opportunités de l'apprentissage en ligne de la langue française pendant la période de la Covid-19. Elle souligne l'importance de l'adaptation, de la préparation et de l'innovation pour garantir une

expérience d'apprentissage fructueuse et circonstances exceptionnelles.  
gratifiante pour les étudiants, même dans des

### Références bibliographiques

- Afolabi, S. (2018). Le Village Français du Nigeria : Bilan de deux décennies d'engagements linguistique et académique. *ResearchGate*. [URL: [https://www.researchgate.net/publication/273479216\\_Le\\_Village\\_Francais\\_du\\_Nigeria\\_Billan\\_de\\_deux\\_decennies\\_d'engagements\\_linguistique\\_et\\_academique](https://www.researchgate.net/publication/273479216_Le_Village_Francais_du_Nigeria_Billan_de_deux_decennies_d'engagements_linguistique_et_academique)]
- Amalia, I. (2020). The application of mobile assisted language learning (MALL) in teaching pronunciation. *IJLECR-International Journal of Language Education and Culture Review*, 6, 194–203. <https://doi.org/10.21009/IJLECR.062.20>
- Arce, N. H., & Cuadros Valdivia, A. (2020). Adapting Competitiveness and Gamification to a Digital Platform for Foreign Language Learning. *International Journal of Emerging Technologies in Learning (iJET)*, 15 (20), 194-209.
- Babu, G. S., & Sridevi, K. (2018). Importance of E-Learning in Higher Education: A Study. *International Journal of Research Culture and Society*, 2(5), 84-88.
- Blume, H. (2020). *Getting Free Internet is Hard for Poor Students Despite Provider Promises*. New York, NY: The Los Angeles Times.
- Burbea, G., Căpeneală, I., Nechifor, A., & Săftoiu, R. (2022). Stimuler la motivation des apprenants lors de l'enseignement du roumain en tant que langue étrangère. *Annals of the University of Bucharest, Studies of Romanian Language & Literature*, 71, 3–20.
- Burgess, S., & Sievertsen, H. H. (2020). Schools, skills, and learning: The impact of COVID-19 on Education. *Vox*. <https://voxeu.org/article/impact-covid-19-education>
- Chun, H. K., Comyn, P., and Moreno da Fonseca, P. (2021). *Skills Development in the Time of COVID-19: Taking Stock of the Initial Responses in Technical and Vocational Education and Training*. <https://www.voced.edu.au/content/ngv%3A89412>
- Daud, N. A. M., Jalal, F. H., Zain, N. M., & Noh, N. (2021). A needs analysis on the development of a mobile learning (M-Learning) module for multicultural counseling. *Journal of Contemporary Issues in Business and Government*, 27, 5230–5242.
- Denden, M., Tlili, A., Essalmi, F., Jemni, M., Chen, N. S., & Burgos, D. (2021). Effects of gender and personality differences on students' perception of game design elements in educational gamification. *International Journal of Human-Computer Studies*, 154.
- Faniran, K. (2016). The role of French language in developing 21st-century Nigerian Graduates. *Journal of Literature, Languages and Linguistics*, 23, 64-69.
- Faune, N. (2021). *Game-Based and Gamified Learning Within the Elementary Classroom*. <http://hdl.handle.net/1828/12916>
- Frazier, L. M. (2002). Deteriorating School Facilities and Student Learning. Eric French Ministry of Foreign Affairs and International Development---2015 from <http://www.coe.uga.edu/sdpl/articlesandpapers/lyons.html>
- Fuller, E. J. and Alexander, C. (2004). Does teacher certification matter? Teacher certification and middle school mathematics achievement in Texas. Paper presented at the national meeting of the American Education Research Association, April, San Diego

- García Botero, G., Questier, F., and Zhu, C. (2019). Self-directed language learning in a mobile-assisted, out-of-class context: do students walk the talk? *Comput. Assist. Lang. Learn.* 32, 71–97. doi: 10.1080/09588221.2018.1485707
- Kob, C. C., Kannapiran, S., and Shah, A. (2020). *The Usage of Mobile Learning: Comparative Studies among Technical and Vocational Education Students in Selected Universities*. 203–209.
- Kostiuk, K. (2015). 12 Simple ways to get foreign language immersion without going abroad. [PDF file] Retrieved from <https://www.fluentu.com/blog/foreign-language-immersion/>
- Laczko-Kerr, S. V. and Berliner, T. F. (2000). *Creativity and intelligence: Exploration with gifted students*. New York: Wiley & Co.
- Lockee, B. B. (2021). Online education in the post-COVID era. *Nat. Electron.* 4, 5–6. doi: 10.1038/s41928-020-00534-0
- Lyons, J. B. (2001). Do school facilities really impact a child's education? Retrieved from <http://www.coe.uga.edu/sdpl/articlesandpapers/lyons.html>
- Miah, S. J., Miah, M., and Shen, J. (2020). Editorial note: learning management systems and big data technologies for higher education. *Educ. Inform. Technol.* 25, 725–730. doi: 10.1007/s10639-020-10129-z
- Mustiarini, A. T. (2021). "Investigation of gamification in learning vocabulary," in *Bogor English Student and Teacher (BEST) Conference*, 21–25.
- Nasser, R. and Mahshid, R. (2010). Analysing Patterns of Classroom Interaction in EFL Classrooms in Iran. *THE JOURNAL OF ASIA TEFL* Vol. 7. 3: 93-120
- Offorma, G. (1993). Curriculum Development in French. In U.M.O. Ivowi (Ed.), *Curriculum Development in Nigeria* (pp. 214-222). Ibadan: Sam Bookman Educational and Communication Services.
- Okoye, D. A. and Nnamdi, F. M. (2008). *Teaching French language creativity*. Ibadan University Press.
- Olayiwola, S. I. (2017). *Le Village Français du Nigeria: Une Stratégie Efficace Pour L'Acquisition du Français au Nigeria* (Dissertation du doctorat, University of Lagos (Nigeria)).
- Ostendorf, J. 2001. Indoor Air Pollution Threatens Kids' Health in Schools. United States Environmental Protection (<http://www.epa.gov/Region8/air/iaq/iaq.html>)
- Reimers, F. M., and Schleicher, A. (2020). *A framework to guide an education response to the COVID-19 Pandemic of 2020*. Paris: OECD.
- [Sengül, 2014](#)). Sengül, K. (2014). Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminde alfabe sorunu. *Uluslararası Türkçe Edebiyat Kültür Eğitim (TEKE) Dergisi* 3, 325–339. doi: 10.7884/teke.245
- Sintema, E. J. (2020). E-Learning and Smart Revision Portal for Zambian Primary and Secondary School Learners: A Digitalized Virtual Classroom in the COVID-19 Era and Beyond. *Aquademia*, 4(2), ep20017. <https://doi.org/10.29333/aquademia/8253>
- Topstudents.com (2018). Where is the best place I can learn French Language in Nigeria? Retrieved from <http://topstudentsng.com/where-is-the-best-place-i-can-learn-french-language-in-nigeria/>, June 29.
- UNESCO, U. (2020). *COVID-19 Educational Disruption and Response*. Paris: UNESCO.
- Viner, R. M., Russell, S. J., Croker, H., Packer, J., Ward, J., Stansfield, C., et al. (2020). School Closure and Management Practices During Coronavirus Outbreaks, Including COVID-19: A Rapid Systematic Review. *Lancet Child Adolescent Health*, 4(5), 397–404.
- Wachs, S. (2011). Tendances actuelles en enseignement de la prononciation du français, langue étrangère (FLE). *Revista de linguas modernas*, (14), 183-196.

WHO (2020). *WHO Director-General's Opening Remarks at the Media Briefing on COVID-19*. <https://www.who.int/dg/speeches/detail/who-director-general-s-opening-remarks-at-the-media-briefing-on-covid-19---3-march-2020>

Zhang, R., & Zou, D. (2023). A review of research on technology-enhanced peer feedback for second language writing based on the activity theory framework. *Education and Information Technologies*, 28(6), 6727-6753.

**ANNEXE**

S/ N	Items	Satisfactor	Good	Fair	Poor	Mean	Std dev
		y	Freq. (%)	Freq. (%)	Freq. (%)		
<b>Opportunity to learn provided by the facilitator during Covid-19</b>							
1.	Facilitator's command of the subject matter	237 (62.9)	127 (33.7)	12 (3.2)	1 (.2)	3.59	0.57
2.	Clarity of the lecturer's communication with students	202 (53.6)	156 (41.4)	16 (4.2)	3 (.8)	3.48	0.61
3.	Facilitator's readiness to address students' academic challenges during and after class	202(53.6)	110 (29.2)	48 (12.7)	17 (4.5)	3.32	0.85
4.	Provision of enabling environment for the use of French Language interaction	174 (46.2)	165 (43.8)	12 (3.2)	26 (6.9)	3.29	0.83
5.	Facilitator's ability to explain concepts clearly	231 (61.3)	118 (31.3)	23 (6.1)	5 (1.3)	3.53	0.67
6.	Facilitator's concern for students' academic welfare	198 (52.5)	132 (35.0)	36 (9.5)	11 (2.9)	3.37	0.77
7.	Coverage of the content by the lecturer	180 (47.7)	147 (39.0)	39 (10.3)	11 (2.9)	3.32	0.77
8.	Facilitator's organization and structuring of learning materials for effective learning	158 (41.9)	157 (41.6)	53 (14.1)	9 (2.4)	3.23	0.77
9.	Facilitator's regular delivery of online lecture	194 (51.5)	129 (34.2)	47 (12.5)	7 (1.9)	3.35	0.77
10.	Punctuality of facilitator to class	210 (55.7)	116 (30.8)	35 (9.3)	16 (4.2)	3.38	0.82
11.	Facilitator encouraging student active participation	245 (65.0)	94 (24.9)	24 (6.4)	14 (3.7)	3.51	0.77
12.	Facilitator encouraging student/teacher interaction	246 (65.3)	114 (30.2)	16 (4.2)	1 (.3)	3.60	0.58
13.	Facilitating students to think critically	213 (56.5)	129 (34.2)	32 (8.5)	3 (.8)	3.46	0.68
14.	Facilitator's questioning skill to aid student's learning	216 (57.3)	106 (28.1)	43 (11.4)	12 (3.2)	3.40	0.81
15.	Facilitator's utilization of lecture periods for actual classroom interaction	173 (45.9)	157 (41.6)	30 (8.0)	17 (4.5)	3.29	0.80
16.	Effectiveness of the Facilitator in modelling by using French Language	200 (53.1)	132 (35.0)	34 (9.0)	11 (2.9)	3.38	0.76

throughout the lecture time

17.	Facilitator's skill in using different methods while teaching to aid learning	172 (45.6)	154 (40.8)	44 (11.2)	7 (1.9)	3.30	0.74
18.	Provision of immediate feedback to students after assessment	151 (40.1)	157 (41.6)	57 (15.1)	12 (3.2)	3.19	0.80
19.	Facilitator's use of role play to arouse students' interest in the course of teaching	192 (50.9)	138 (36.6)	37 (9.8)	10 (2.7)	3.36	0.77
20.	Provision of enough headphone in the language laboratory	148 (39.3)	173 (45.9)	47 (12.5)	9 (2.4)	3.22	0.76
<b>Grand mean</b>						<b>67.58</b>	
<b>Weighted mean</b>						<b>3.38</b>	
<b>Expected mean</b>						<b>2.50</b>	

---